

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第〇三二七番第
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物
張大六紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
一八〇九二二號總機本：話電
七三六三三號分機中：話電
九四七〇四八號分機外：話電
下舖行銀人匯豐銀行：地址址舖
號七九四號舖上：處辦事角莊
號三三三號舖上：處辦事角莊
號六九三三號舖上：處辦事角莊

基辛格與伊朗王協商 減低石油價格

伊國王表示如輸入商品降價 石油價格肯定可以相對減低

【路透社德黑蘭十八日電】伊朗國王與美國國務卿基辛格在德黑蘭舉行的會談，已告一段落。據此間消息人士透露，基辛格在會談中，曾向國王表示，美國政府願意考慮減低石油價格，以換取伊朗在輸入商品方面給予優惠。國王對此表示贊同，並表示，如果美國政府能夠減低石油價格，伊朗政府也將會考慮減低輸入商品的價格。此舉將有助於減輕伊朗的經濟負擔，並促進兩國貿易的發展。

基辛格在倫敦聲明 保證與蘇合作 求取中東和平

【美聯社倫敦十八日電】美國國務卿基辛格在倫敦發表聲明，保證美國將繼續與蘇聯合作，以求取中東和平。基辛格表示，美國政府將與蘇聯政府保持密切的溝通，並共同努力，以解決中東地區的和平問題。他強調，美國政府將不會放棄任何機會，以促進中東地區的和平與穩定。此舉旨在向蘇聯政府傳達美國政府的誠意，並希望能夠通過對話與協商，解決中東地區的和平問題。

利勝取爭結團會國在 策政濟經新過通求務

【美聯社華盛頓十八日電】美國總統卡特在華盛頓舉行的會議，已告一段落。據此間消息人士透露，卡特總統在會議中，曾與參議院成員就經濟政策問題進行了廣泛的討論。卡特表示，美國政府將繼續致力於經濟發展，並尋求與參議院達成共識，以推動經濟政策的實施。此舉旨在向參議院成員傳達卡特總統的決心，並希望能夠通過合作，實現經濟政策的目標。

基辛格訪問倫敦 與蘇聯官員會晤

【美聯社倫敦十八日電】美國國務卿基辛格在倫敦期間，曾與蘇聯官員進行了會晤。據此間消息人士透露，基辛格與蘇聯官員的會談，主要圍繞中東和平問題展開。雙方就如何通過對話與協商，解決中東地區的和平問題，進行了廣泛的討論。基辛格表示，美國政府將繼續與蘇聯政府保持密切的溝通，並共同努力，以實現中東地區的和平與穩定。

尖沙咀 (百樂酒店左鄰)

高級寫字樓租售

安年大廈

九龍漆咸道67-71號

設備齊全：
■外牆全部玻璃紙皮石
■日立牌快速不銹鋼電梯
■入口大堂全部鋪磁石
■古銅色鋁窗及茶色隔熱玻璃

洽購處：
嘉年地產有限公司
香港畢打街中環大廈1602室
電話：5-256051

利安地產有限公司
香港畢打街1號南華大廈十一樓
電話：5-256071-8

工商界置業良機！

壹萬元買樓


分期付款 等於交租

特價 9 折

實用面積每呎 \$350。
廉租每呎 \$330

ORIENTAL CENTRE

1975年
5月入伙



吉樂

林裕德主理

日本 九龍富士賞櫻觀雪團

大奉仕 復活節

出發日期：3月2, 16, 27, 28號 4月6, 20號

鹿兒島南北九州富士遊

十天遊 \$3,250

出發日期：3月10 4月14日 報名從速

韓日台三國聯遊

十二天 \$3,150

3月22-24, 29, 4月20

韓日9天遊 日台10天聯遊

\$2,750 \$2,890

索票報名請到中環永吉街
永富大廈604室吉樂旅遊
貿易中心

電話：5-437244
5-440519

嘉樂園

九龍太子道310-310A號

花園洋樓 一梯兩伙 車位充足 環境優雅

捷通大廈

紅磡土瓜灣道地段85號

洋樓設備 唐樓價錢 地區繁盛 交通便利

德光閣

九龍科發道一號

購獲送冷氣機

美寧大廈

下葵涌地段185號

商業中心 三面單邊 洋樓設備 交通便利

美基大廈

青山(屯門)新墟地段42號

發展新區 單位細少 超值樓宇 欲購從速

美興樓

香港興漢道3-4號

一梯兩伙 環境優雅 交通便利 價錢特廉

美華工業大廈

下葵涌地段118-119號

新型設計 一流設備 車位充足 運輸便利

聯康大廈

深水埗基隆道316-324號

有入伙級 售價特廉 六萬元起 七年付款

機械補養

外南興隆在葵涌之自用貨倉及車房，並有五年以上之經驗，能修理各種機器，並有五年以上之經驗，能修理各種機器，並有五年以上之經驗，能修理各種機器。

不費每分華

折廉天類僑
不效式廣晚
扣大元告報

洽購處：香港捷和製造廠(1947)有限公司 捷聯企業有限公司
香港德輔道中43-49號永隆銀行大廈十三樓 電話：5-259321-4

恒興建築有限公司
香港萬宜大廈901室 電話：5-226232 5-230688

菲律賓總統馬可斯在宿務宣稱

卅營軍隊準備出發
增援南部作戰實力

【美聯社菲律賓宿務十八日電】菲律賓總統馬可斯在宿務宣稱，他已準備好與叛軍作戰，並已下令調動卅營軍隊前往南部戰場，以增強其作戰實力。馬可斯在宿務市向記者表示，他將繼續領導菲律賓人民，直到叛亂被完全平定為止。他強調，政府軍將採取果斷行動，以恢復國家的統一和穩定。

討論阻止土裔人
在島上建立聯邦

【路透社馬尼拉十八日電】菲律賓參議院今日討論一項動議，旨在阻止土裔人在島上建立聯邦。該動議是由參議員提出的，旨在防止土裔人在島上建立一個獨立的聯邦，以維護菲律賓的國家主權。參議院將對該動議進行辯論，並最終做出裁決。

指其淫邪神秘
毒害青年學生

【本報訊】據悉，最近發現一種名為「淫邪」的毒藥，對青年學生造成嚴重毒害。這種毒藥具有淫邪、神秘的特點，能使人產生幻觉，甚至導致精神崩潰。有關部門已發出警告，提醒學生遠離這種毒藥，並加強對學生的教育，提高他們的防範意識。

大馬足總會長
拉曼決定讓賢

【本報訊】大馬足總會會長拉曼因健康原因，決定辭職並讓賢。拉曼在會長任內為大馬足運動的發展做出了重要貢獻，但由於身體狀況不佳，他決定將會長職務交給其他合適的人選。目前，大馬足總會正在進行內部協商，以確定下一任會長的人選。

日本

【本報訊】日本最近舉行了一場國際會議，討論了亞洲局勢的發展。與會代表就加強地區合作、促進經濟發展等問題交換了意見。會議強調，亞洲各國應加強團結，共同應對挑戰，為實現地區的和平與繁榮做出努力。

不忘

【本報訊】在當前國際形勢下，我們不能忘記歷史教訓。要維護國家的獨立和主權，必須加強國防建設，提高國民的覺醒。我們應從歷史中汲取經驗，為國家的未來做好準備。

北方

【本報訊】北方地區最近發生了一些社會事件，引起了社會的關注。有關部門已介入調查，並將依法處理。我們呼籲社會各界保持冷靜，相信法律的力量，共同維護社會的公平與正義。

四島

【本報訊】四島地區最近舉行了一場大型的文化節慶活動，吸引了眾多遊客參加。活動內容豐富多彩，包括民間舞蹈、音樂演奏等，展現了當地的文化特色。此次活動不僅豐富了遊客的視野，也促進了當地的旅遊經濟。

東方國寶
國華域多利
賞欣齊幼老府園
讚都評影有所
猛生滑滑、強性樂娛
片巨牌皇司公亞比倫哥

風濕濕
劇烈性
炎節關 痛肉筋 痛骨
力復魯普
PROVENA
本藥乃德國醫學博士...
專治風濕、關節炎、肌肉痛、骨節痛等症。藥效顯著，見效迅速。各大藥房均有代售。

星馬印尼三國
舉行外長會議
討論海峽航行防務
【本報訊】星加坡、馬尼拉及印尼三國外長今日在星加坡舉行會議，討論海峽航行防務問題。會議旨在加強三國在該地區的防務合作，共同維護海峽地區的航行安全與穩定。與會代表就加強情報交流、聯合演習等問題達成共識。

朴正熙下令三軍
防北韓間諜活動
【本報訊】韓國總統朴正熙今日下令三軍，加強對北韓間諜活動的防範。他強調，韓國政府將採取一切必要措施，以確保國家的安全。同時，他呼籲韓國人民保持警惕，共同抵禦間諜的滲透。

泰馬邊境炸彈
共運火運貨炸
【本報訊】泰馬邊境近日發生多起炸彈襲擊事件，造成人員傷亡和財產損失。據悉，這些炸彈是由共產黨組織運送的。有關方面已加強了邊境地區的巡邏，並嚴厲打擊恐怖活動。政府呼籲民眾不要受恐怖分子的威脅，要堅定支持政府。

血滴子
陳觀泰 領銜主演
衛精士 忠俠客
神不知 鬼不覺
百步之外 取人首級
血滴子，一部驚天動地的動作巨片。由陳觀泰領銜主演，展現了衛精士這位忠俠客的傳奇故事。影片動作場面火爆，情節緊張刺激，絕對是動作片愛好者的首選。

華僑晚報
分類廣告
費廉效大
本報為華僑提供各類分類廣告服務，包括房屋租售、尋人啟事等。收費低廉，效果顯著。歡迎廣大華僑踴躍刊登。

五即紀大
場日錄破
【本報訊】本報今日創下歷史紀錄，發行量突破五萬份。這得益於廣大讀者的支持與喜愛。我們將繼續努力，為讀者提供更多優質的內容。

THE MAD MAD ADVENTURERS OF WAR
波維爾
路易斯
泰利譚馬士
三大超級明星
波維爾、路易斯、泰利譚馬士三大超級明星聯袂主演。影片講述了戰爭背景下的冒險故事，情節跌宕起伏，動作精彩絕倫。不容錯過。

本港新聞

觀塘勵業街長輝廠廈
瓦通紙廠被燬

十餘人被燬傷為消防全數救出

【本報訊】昨日下午二時三十分，觀塘勵業街三十一號長輝廠廈發生大火，火勢猛烈，廠廈被燬，十餘人被燬傷，為消防全數救出。火警接報後，迅速趕到現場，將火勢撲滅。據悉，起火原因為廠內電線短路所致。目前，消防部門正對現場進行調查，並已將火勢撲滅。受傷人員已被送往醫院救治，目前情況穩定。廠廈內存放有大量紙張，損失慘重。目前，廠廈已封鎖，等待進一步調查。



美孚新村遊蕩女童
警防與其家長聯絡

【本報訊】本月十五日，美孚新村發生一起女童遊蕩事件。一名約五歲的女童在該處遊蕩，被警方發現。警方隨即與其家長聯絡，並將其帶回。據悉，該女童平時由其父母照顧，此次遊蕩原因尚不清楚。警方提醒家長，應加強對子女的教育和看管，防止類似事件再次發生。

行錢劫黨糾嫌涉年青
被白牌
誤接
賊徒

【本報訊】失竊案年，被白牌，誤接，賊徒。警方接報後，迅速展開調查。據悉，該案發生於本月十五日，一名年約二十歲的男子在街上行走時，被一輛白牌車攔截。車上數名男子持槍搶劫其財物，並將其毆打。目前，警方已將涉案車輛及人員緝獲，並正對其進行進一步調查。失竊男子已被送往醫院救治，目前情況穩定。

工廠廉租
德景工業大樓
柱位少，容易排機
交通方便
5.763呎 月租 \$3,500
每呎六毫
泰盛發展有限公司
康樂大廈2119室 電話：5-254571

999年期 豪華住宅 二月完成 平通半山區!
有半山清靜環境 具市區交通便利
單位面積840呎至1238呎
特價每呎 \$175.起
首期祇付萬餘元，十年分期
禮賢閣
半山區般合道84至86號(英皇書院對面)
新鴻基 電話：5-228203-5-241205 5-466135(假日照常)

深水灣 超級別墅式洋房
1,800方呎 環境特優 氣派一流
招租
大昌物業管理有限公司
中環大廈1223室 電話：5-223112

香港藝術中心主辦 昇藝潮劇團 演出
特聘 蕭南英 導演 領銜主演
一、陳三五娘
二、拾玉鐲 蔭林會 刺梁驤
時間：1975年3月1日至7日晚上八時正
地點：鑽石戲院(啓德遊樂場)
票價：25元 15元 5元
藝術中心會員一律八折優待
問訊電話：3-209044
有幻燈放映唱詞
(20日「歡樂今宵」節目攝映片段)

美麗閣
英皇道地王 二房四伙 二房一庫
9折 十一萬元起
建築期間不計息 首期一成 可分十年付款
地下、二樓舖位合銀行、百貨、酒樓
怡華置業有限公司
香港新界荃灣新街97號 電話：H249349 H249340 電傳：H700851

尖沙咀區
高尚酒樓夜總會 附貴賓廳及裝修 有專用電梯廉租 每呎三元合意請
電H242176 任或孫君洽
德輔道中皇室行201室

戴超薄隱形眼鏡 近視永不再加深
香港隱形眼鏡中心
中環恒生銀行大廈十六樓 5-248583

保濟工業大廈
香港仔 黃竹坑道28號
自置廠址 正合時宜!
電話：5-220702 5-230541
李泉勝堂保濟丸藥廠

貴豐工業大廈
搶手原因多 比較唔 唔到你唔定
一層兩伙，每伙4056呎
七五折 定金三仟入伙一成
解款七年供利即時平即所入伙
應君 電話：5-257351 六樓 呂興合 電話：5-438640

豪華工業大廈
3240呎橫貫通無柱實用
葵涌大道，搶手靚廠 條件優良，一成入伙
應君 電話：5-257351

寫字樓醫務所出租
旺角胡社生行源教道655號
重新裝修，設備完善 租金相宜，一流管理 銀行中心，交通方便
電話查詢無任歡迎 3-955211
中央建業有限公司

香苑花園大廈
每呎特售 \$170.起
六基有限公司 H239222 H239322
香港觀塘道 NO. 39/41六樓
\$1850-\$1990 每日珍貴客棧
美·加·澳洲
即電：四海包機旅遊部
香港 2204室 電話：904至 451094 467218

新龍城酒樓友總會
貴賓席 特價供應
聯席席.....580元
貴賓席.....880元
銀禧席.....880元
每兩星期更換菜式一次
每席供1970年舊價按地一校
F.O.V. 58元 豪華馬車利90元
60年壽筵95元 80年壽筵180元
免加開張費及供酒小菜
電話：5-630222

NTN 啤令座
QUALITY AND SERVICE
完善售後服務 高度製造技術 保證最佳品質 各種款式齊備
東洋軸承(香港)有限公司
官塘海濱道133號二樓 電話：3-446551 3-447802 3-449181
NTN 啤令服務中心
九龍太子道74號地下 電話：3-930138
NTN 軸承服務中心
荃灣大新街43號地下 電話：12-429267

廈大廠工景海信樂
售租層分，價平貨現
實用面積每呎售六十餘元
(尚有九五折)租價每呎五
毫只餘數層租購從速
二萬三千餘呎，一萬六千餘呎至
二萬三千餘呎，全部可以買通，另
有二三層停車場萬餘呎租售，歡迎
參觀面議。
洽購處：大馬路海濱角街88號
樂成企業有限公司
電話：二二一四〇三二四

南昌戲院大廈 最抵買
八十五入伙
請參觀示範樓 新樓現貨，即買即住
一廳三房 平售八萬五千起
分十五年供平過交租
金大發展 六基 呂興合 金大地產
有限公司 有限公司 有限公司 有限公司
電話：5-258211 電話：5-258222 電話：5-258233 電話：5-258244

ALFLOW 幸福牌
英國名廠 特點：即用即熱 安全可靠 體積細小 費電省電 使用壽命長 每天約省電
參閱 請移玉 總代理 生行有限公司 承做大小 電力工程
總機 105號 電話：5-769950
或中區聯邦大廈香港電燈公司用戶中心 各大電器行有售

益利洋樓
康寧道，強明街
官塘商業中心地點
68折 71,332元
已有入伙紙 地盤設有佈置單位
益新置業有限公司
香港大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253013 地盤3-899628

本港新聞

葛柏案續審韓德作供爆

幕內汚貪察警

謂鄭 (特訊) 葛柏案，昨日進入第二天，在英多利庭地方法庭審訊，出席英人律師羅拔漢出庭作供。大德實內幕，供悉葛柏與賄賂葛柏外，並供悉賄賂葛柏時，港島總督指其有盜夫，且表示當能區區審訊時，可以用十萬元酬得。供謂又悉葛柏曾調交通道總督，沙漢一職位，但仍可月入三萬元，而僅分區區審訊時，葛柏界官員虎視眈眈之態狀。

昨日法庭內外，一早已擠滿人羣，準備聽葛柏案之第七法庭，準備聽葛柏案之第七法庭，準備聽葛柏案之第七法庭。

更給 葛柏仍由之律師指保南代

草嘉 葛柏案，昨日進入第二天，在英多利庭地方法庭審訊，出席英人律師羅拔漢出庭作供。大德實內幕，供悉葛柏與賄賂葛柏外，並供悉賄賂葛柏時，港島總督指其有盜夫，且表示當能區區審訊時，可以用十萬元酬得。供謂又悉葛柏曾調交通道總督，沙漢一職位，但仍可月入三萬元，而僅分區區審訊時，葛柏界官員虎視眈眈之態狀。

五外 葛柏仍由之律師指保南代

夫七 葛柏案，昨日進入第二天，在英多利庭地方法庭審訊，出席英人律師羅拔漢出庭作供。大德實內幕，供悉葛柏與賄賂葛柏外，並供悉賄賂葛柏時，港島總督指其有盜夫，且表示當能區區審訊時，可以用十萬元酬得。供謂又悉葛柏曾調交通道總督，沙漢一職位，但仍可月入三萬元，而僅分區區審訊時，葛柏界官員虎視眈眈之態狀。

萬五 葛柏案，昨日進入第二天，在英多利庭地方法庭審訊，出席英人律師羅拔漢出庭作供。大德實內幕，供悉葛柏與賄賂葛柏外，並供悉賄賂葛柏時，港島總督指其有盜夫，且表示當能區區審訊時，可以用十萬元酬得。供謂又悉葛柏曾調交通道總督，沙漢一職位，但仍可月入三萬元，而僅分區區審訊時，葛柏界官員虎視眈眈之態狀。

千元 葛柏案，昨日進入第二天，在英多利庭地方法庭審訊，出席英人律師羅拔漢出庭作供。大德實內幕，供悉葛柏與賄賂葛柏外，並供悉賄賂葛柏時，港島總督指其有盜夫，且表示當能區區審訊時，可以用十萬元酬得。供謂又悉葛柏曾調交通道總督，沙漢一職位，但仍可月入三萬元，而僅分區區審訊時，葛柏界官員虎視眈眈之態狀。

即共 葛柏案，昨日進入第二天，在英多利庭地方法庭審訊，出席英人律師羅拔漢出庭作供。大德實內幕，供悉葛柏與賄賂葛柏外，並供悉賄賂葛柏時，港島總督指其有盜夫，且表示當能區區審訊時，可以用十萬元酬得。供謂又悉葛柏曾調交通道總督，沙漢一職位，但仍可月入三萬元，而僅分區區審訊時，葛柏界官員虎視眈眈之態狀。

十萬 葛柏案，昨日進入第二天，在英多利庭地方法庭審訊，出席英人律師羅拔漢出庭作供。大德實內幕，供悉葛柏與賄賂葛柏外，並供悉賄賂葛柏時，港島總督指其有盜夫，且表示當能區區審訊時，可以用十萬元酬得。供謂又悉葛柏曾調交通道總督，沙漢一職位，但仍可月入三萬元，而僅分區區審訊時，葛柏界官員虎視眈眈之態狀。

獲灣 葛柏案，昨日進入第二天，在英多利庭地方法庭審訊，出席英人律師羅拔漢出庭作供。大德實內幕，供悉葛柏與賄賂葛柏外，並供悉賄賂葛柏時，港島總督指其有盜夫，且表示當能區區審訊時，可以用十萬元酬得。供謂又悉葛柏曾調交通道總督，沙漢一職位，但仍可月入三萬元，而僅分區區審訊時，葛柏界官員虎視眈眈之態狀。

仔職 葛柏案，昨日進入第二天，在英多利庭地方法庭審訊，出席英人律師羅拔漢出庭作供。大德實內幕，供悉葛柏與賄賂葛柏外，並供悉賄賂葛柏時，港島總督指其有盜夫，且表示當能區區審訊時，可以用十萬元酬得。供謂又悉葛柏曾調交通道總督，沙漢一職位，但仍可月入三萬元，而僅分區區審訊時，葛柏界官員虎視眈眈之態狀。

鄧謂與控方達成協議
可得退休金十二萬

[illegible]

供出在一九

已知有消

曾給葛柏二萬五千

他職位高不便舉報

韓指葛對威利不愜意

因威是好警

如威調灣仔葛的入息便

葛拍從灣仔區獲得的利

另兩

問：他有沒有說及

答：當然有。因

益便會中繼。問：他是

葛取欵塞褲袋

繼續談職務事

鄭即離去。

問：當他下來後，什麼發生？答：他隨後就到咖啡館，教人你辦公室後，怎麼銀行五百元現款，他交下被告一多謝。問：他到咖啡館時，又四十分厚？答：不。感到滿意。他交下被告一多謝。問：他到咖啡館時，又四十分厚？答：不。感到滿意。他交下被告一多謝。

因威爲最初提名調灣仔

間，紀里士任港島 葛柏表示掌氏此種行動 職位繼任人選 指責官職立是時由一 最由於國伯或利會商發 等，一點此

韓德與其妻時面露笑容

庭外人山人海水洩不瀾

在監試寺與廉署隻劾

案件調往小欖精神病院。

案略訊至此，暫行暫停，下午再審。

下午開庭後，由馬夫大律師施德南向證人莊

問：你是否在被拘前，已被英政府人員

？答：是二萬五千磅。問：你在這期間，

共欠多少？答：五十萬磅。大約是

部分已花光。問：你在這期間

有被凍結？答：沒有。問：你是沒有

雙重表壳 雙重保險

潛水艇原理的防水設計 (亞米茄表獨有)
亞米茄海霸太空2000型表是超時代之產品

- 雙重保險表壳, 表機精密準確。
- 表壳設計新穎, 精工鑄造, 連貫表帶。
- 附有特製防水圈, 增加防水性能。
- 硬石玻璃, 深嵌表壳, 緊密如潛艇之艙口。

避震性能特強
亞米茄設計之雙重內格保險, 避震效能比較優越。

表機精密準確
亞米茄研究人員採用各種先進之電子測量設備, 發現每小時擺動28,800次, 準確度能適應亞米茄海霸太空2000型的性能, 為精密準確。

創新款式 美觀大方
亞米茄海霸太空2000型, 款式優美悅目, 表帶新穎, 領導潮流, 優雅大方。

硬石玻璃, 高度防水, 字劃清晰
硬石玻璃之防水性能遠超普通玻璃, 在高氣壓、水蒸氣容易透過普通玻璃, 而硬石玻璃則

種現象，因為礦石玻璃不但質地堅硬，而且經過熱，可以抵受高溫。同時，因為礦石玻璃表面平滑，減少像普通玻璃弧形表面的反光角度，字劃清晰，一目了然。

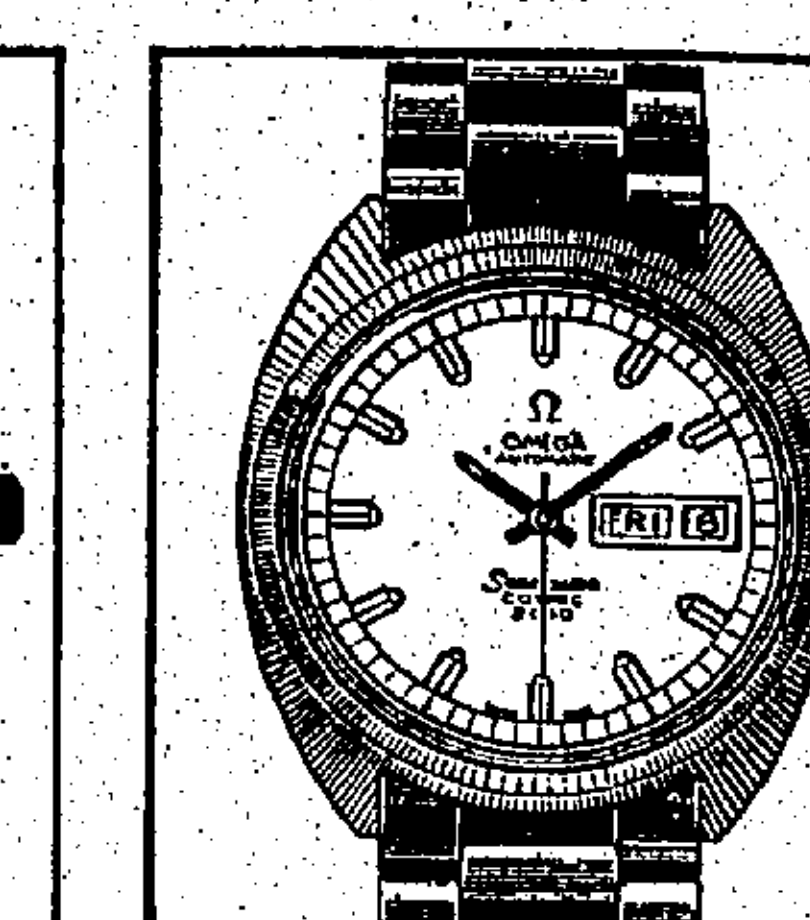
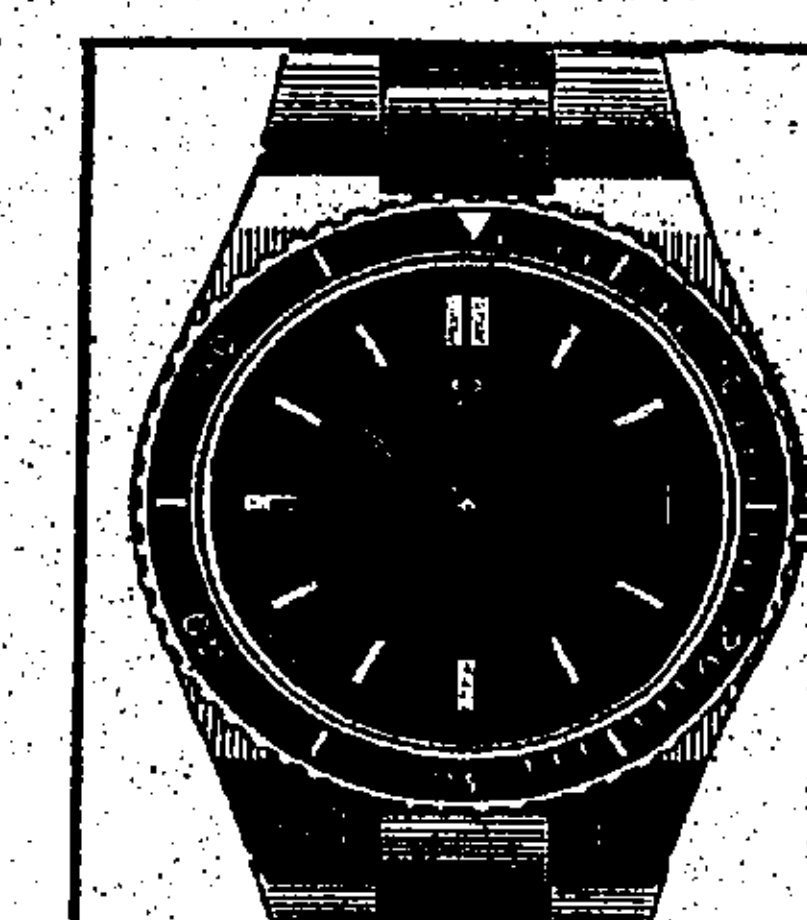
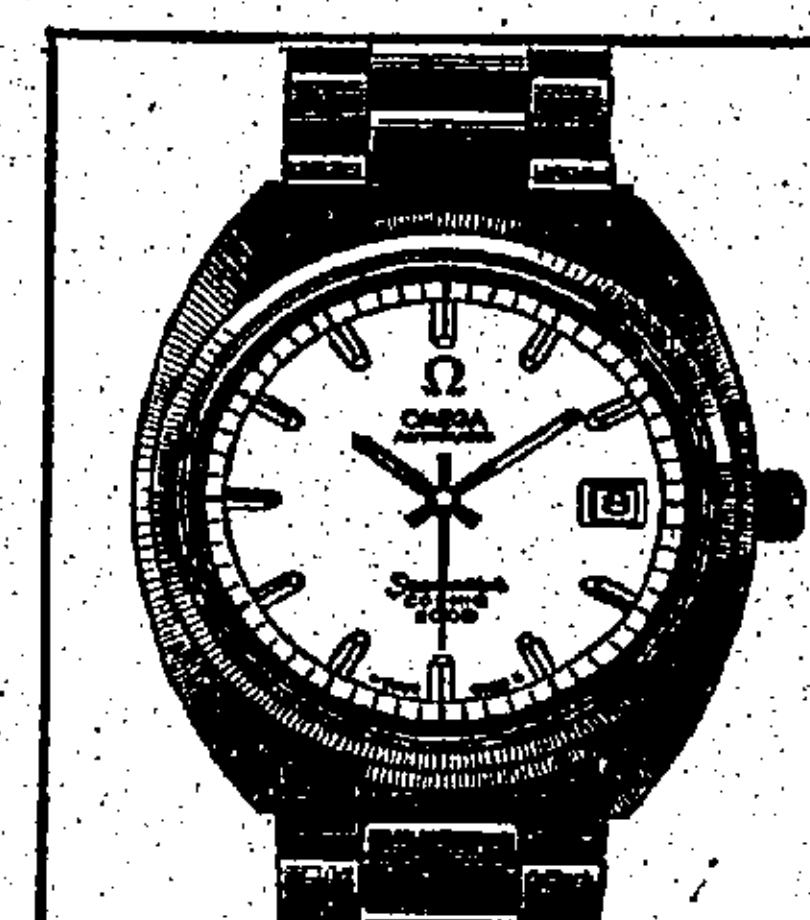
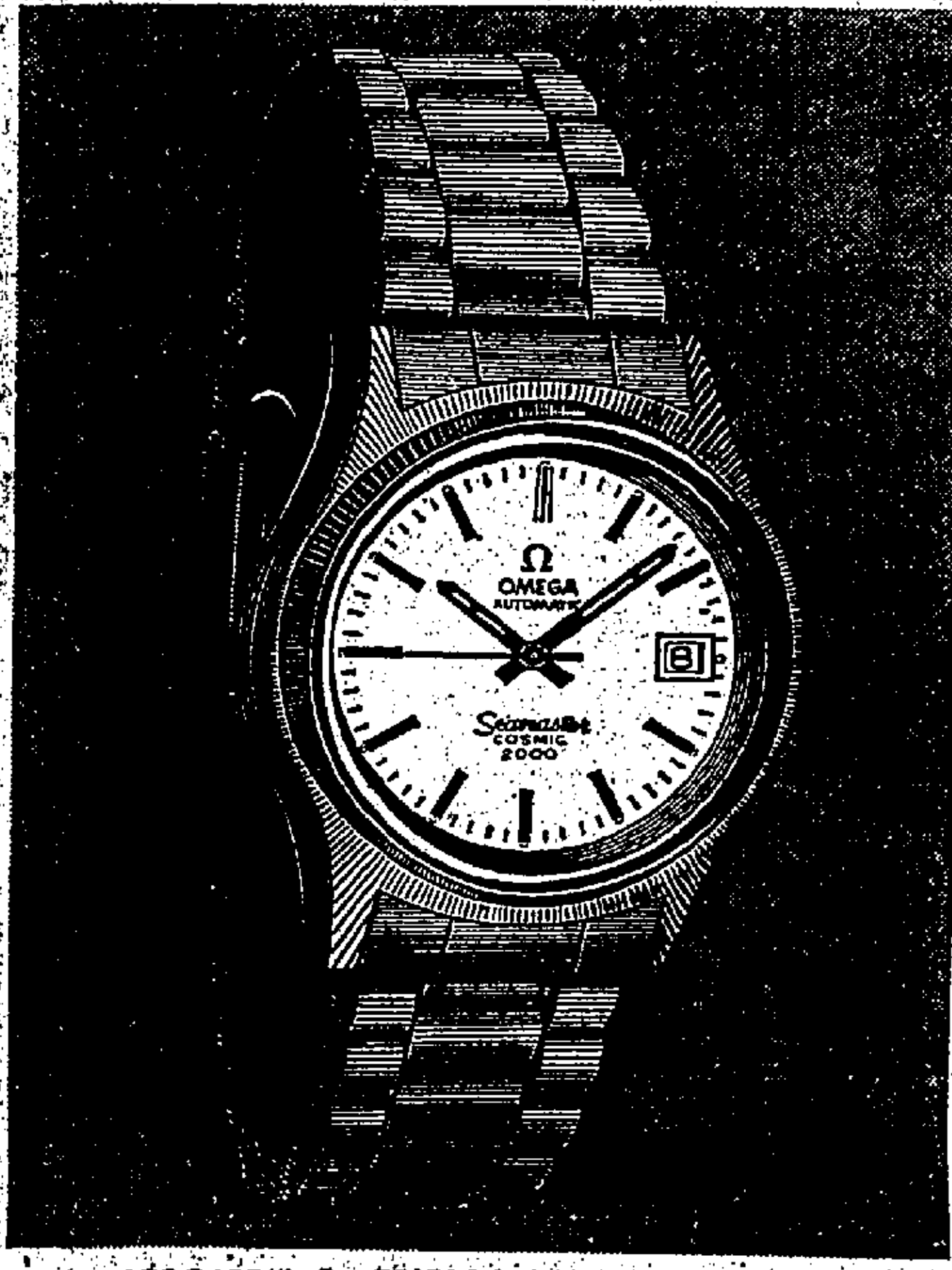
應作何選擇？

當然，閣下未必會潛水深至潛水艇的深度，閣下所需要的只是一只十至二十米的手表。一個理想的手表要是能夠在任何情況下都可以給你準確報時，每分鐘你都可以信賴它，同時又能夠令你儀表出來耗品不凡。

Ω
OMEGA
馳譽世界 一致推崇

Ω
OMEGA

馳譽世界 一致推崇



本港新聞

新春期間不忘助學
善長捐款源源而來

華僑日報第十八屆讀者救災助學運動，昨十八日續收到各界熱心捐款，芳名如下：
香港置地有限公司壹千元，李聯旅行社郭勤林先生伍百元，信昌製菓廠同人（紀念黃棉豐先生）壹百零九元，池輝先生貳百元，旅港開平商會中學教職員共壹百三十元，南華體育會壹百元，HIND CORPORATION 貳十五元，大利貿易有限公司三十元，聯興貿易公司貳十元。
合計共收到三千三百零四元零壹毫。

香港置地有限公司
慨捐三千元

香港置地有限公司董事會，昨接獲該公司董事會決議，將該公司盈餘，撥充救災助學，共計三千元，昨已匯交本報轉交救災助學委員會。

郭勤林捐五百元

李聯旅行社董事經理郭勤林先生，昨接獲該公司董事會決議，將該公司盈餘，撥充救災助學，共計五百元，昨已匯交本報轉交救災助學委員會。

旅港開平商會中學
教職員熱心助學

旅港開平商會中學教職員，昨接獲該校董事會決議，將該校盈餘，撥充救災助學，共計一百三十元，昨已匯交本報轉交救災助學委員會。

新馬師曾與胡章劍
呼籲支持三院籌款

紅伶紅星廿一晚在無線電視義唱，由新馬師曾與胡章劍主持，呼籲各界支持三院籌款。



持塗改馬票圖騙領彩款
男子弄巧反拙入獄四週

（本報訊）一名無業男子，因持塗改馬票圖騙領彩款，被警方拘捕，入獄四週。



港九街坊研究會
新舊任職員交接

（本報訊）港九街坊研究會，昨舉行新舊任職員交接儀式。

歐洲買家認為港貨
擔任重要角色

（本報訊）歐洲買家認為港貨，在國際市場上擔任重要角色。

品質好價錢平極受歡迎
家庭用品市場競爭激烈

（本報訊）家庭用品市場競爭激烈，品質好價錢平極受歡迎。

特快傳遞郵件服務
下月將開辦日本線

（本報訊）特快傳遞郵件服務，下月將開辦日本線。



潮商互助社
桂林風光
圖片展覽

閣下如想向澳洲訂購貨物
我們可介紹可靠之供應商



閣下若需訂購輸入之澳洲水果、或是污染控制設備，又或是黃銅桿條，澳洲駐港商務專員均可為閣下節省不少開支。他們是受澳洲政府之聘，就地協助香港工商界由澳洲輸入各種物品，並為閣下提供無數暢銷香港之澳洲產品及其供應商之詳情。無論閣下經營何種入口業務，商務專員公署之專業人員，均可向閣下詳告有關澳洲廠商為本港工商界提供之優惠條件。祇需發電 5-227171，澳洲商務專員即會為閣下打通與澳洲貿易之門，為閣下妥為接洽訂貨事宜。

澳洲海外貿易部

萬貨大減價
\$6,000,000 貨品
由二月十九日至廿八日
不計成本發售
永安公司 WING ON

[illegible]

又台
開及天
慶館長
華主
演
新劇
足球大賽
八時十五分，今日
新開
九時十分，「觀點
與角度」，十五分，「
週知知」，四十五分，
「杏林風雨」片集，十
十五分，「音
樂名家作品精選」，一
十一時十五分，最

[illegible]

男子方面港方把守頭關的南華，因雙方無輸在身裁氣力，球技均有差距，因此苦戰三局，以二比一、五比四、二比一，共計八比六獲勝。

周分則勝十五比五、十五比十一，卒以三比十獲勝。

第二屆澳洲女子又下一城以十五比三勝，但港隊毫不氣餒連取兩局分別勝十五比五、十五比十一，卒以三比十獲勝。

在澳決大槓賽行前五天（三月四日）於「之」授旗出發禮。更難得的是新澳督之新和港，澳艦運代表舉行座談，并提出許多摘

馬貼士：「曲密心深」
天機地網：「神
三集」。
忠魂：內好。
三時十五分，敵
三時十分，盜王
榮名家作品精選」。
十一時十五分，最
後新聞報導，廿分，一

「樂名家作品精選」。
十一時十五分，最後新聞報導，廿分，一

本港新聞

淡水湖內：放入艇羣，戰鼓雷鳴，拉網撈截

大規模偷魚行動

明目張胆若無人兩三網即可撈獲千餘斤之多
為杜絕盜竊維持良好水質水務局進行改善管理
有人建議在湖邊旅遊區魚類亦批與漁民經營

【本報專訊】淡水湖內，戰鼓雷鳴，拉網撈截，大規模偷魚行動，明目張胆若無人兩三網即可撈獲千餘斤之多。為杜絕盜竊維持良好水質水務局進行改善管理，有人建議在湖邊旅遊區魚類亦批與漁民經營。

淡水湖內，戰鼓雷鳴，拉網撈截，大規模偷魚行動，明目張胆若無人兩三網即可撈獲千餘斤之多。為杜絕盜竊維持良好水質水務局進行改善管理，有人建議在湖邊旅遊區魚類亦批與漁民經營。

沙利士指政府決策緩慢

市局尋求新收入

正着眼廣告招牌

加強執行對付垃圾

【本報專訊】沙利士指政府決策緩慢，市局尋求新收入，正着眼廣告招牌，加強執行對付垃圾。

魚國起風波

【本報專訊】淡水湖內，戰鼓雷鳴，拉網撈截，大規模偷魚行動，明目張胆若無人兩三網即可撈獲千餘斤之多。為杜絕盜竊維持良好水質水務局進行改善管理，有人建議在湖邊旅遊區魚類亦批與漁民經營。

水鄉風景好

【本報專訊】淡水湖內，戰鼓雷鳴，拉網撈截，大規模偷魚行動，明目張胆若無人兩三網即可撈獲千餘斤之多。為杜絕盜竊維持良好水質水務局進行改善管理，有人建議在湖邊旅遊區魚類亦批與漁民經營。

天然養魚場

【本報專訊】淡水湖內，戰鼓雷鳴，拉網撈截，大規模偷魚行動，明目張胆若無人兩三網即可撈獲千餘斤之多。為杜絕盜竊維持良好水質水務局進行改善管理，有人建議在湖邊旅遊區魚類亦批與漁民經營。

三十四個垃圾站

【本報專訊】沙利士指政府決策緩慢，市局尋求新收入，正着眼廣告招牌，加強執行對付垃圾。

香港之進展

【本報專訊】沙利士指政府決策緩慢，市局尋求新收入，正着眼廣告招牌，加強執行對付垃圾。

工業與產品展覽會

【本報專訊】沙利士指政府決策緩慢，市局尋求新收入，正着眼廣告招牌，加強執行對付垃圾。

助理財政司吳澤霖演講：公共服務及設備的開支

應由享用的人士來負擔
低稅政策可促進貿易及經濟發展
並且可以吸引外來投資及經濟發展

今日為農曆「雨水」

【本報專訊】今日為農曆「雨水」，天氣轉暖，但仍有陣雨。

南來北往氣候漸增

【本報專訊】南來北往氣候漸增，天氣轉暖，但仍有陣雨。

未來數日氣候漸增

【本報專訊】未來數日氣候漸增，天氣轉暖，但仍有陣雨。

小評

【本報專訊】小評，關於公共服務及設備的開支。

設立無牌小販市場亦可扶助失業

【本報專訊】設立無牌小販市場亦可扶助失業，政府應考慮此舉。

在港，電力、工業、運輸等方面常見電力機械工程裝置……

【本報專訊】在港，電力、工業、運輸等方面常見電力機械工程裝置……

新預算有三大要點

小心審核各部門支出平衡預算
（特訊）財政司司長在預算案中提出三大要點：第一，小心審核各部門支出，以平衡預算；第二，加強對公共服務的監管；第三，促進經濟發展。

自由團

自由團	天天出發	每日 \$40
二天	\$710	
三天	\$750	
四天	\$790	
五天	\$830	
六天	\$870	
七天	\$910	

包括來回機票、早餐、住宿、豪華大飯店

曼谷

曼谷	四天 \$1000	五天 \$1150	六天 \$1350	七天 \$1450
1/3	23/3	25/3	26/3	27/3
28/3	29/3			

台灣

台灣	四天 \$1000	五天 \$1150	六天 \$1300	七天 \$1550
8/3	22/3	27/3	28/3	
5/4	19/4	3/5	17/5	

馬尼拉

馬尼拉	七天 \$2450	十天 \$2890
8/3	22/3	27/3
5/4	19/4	3/5
17/5	7/6	21/6

菲律賓

菲律賓	碧瑤百勝灘	五天 \$1600
27/3	28/3	17/4
1/5	15/5	29/5

ASEA

在香港，電力、工業、運輸等方面常見電力機械工程裝置……

ASEA-EKMAN LTD
總行：九龍旺角彌敦道212號B座
電話：3-650357 電報掛號：ASEAKK

本港新聞

角逐市局議席 出席針鋒相對 六候選人各許諾言

各談抱負口號是肯講敢做願作市民喉舌

【本報訊】角逐市局議席的六位候選人，在昨（廿二）日舉行的記者會上，各談抱負口號，是肯講敢做願作市民喉舌。六位候選人分別是：沈鉅忠、宋佩孔、孔壽年、趙不弱、楊勵賢、黃夢花。沈鉅忠表示，他參選是為了爭取市民對市局的意見，並希望透過市局的平台，為市民發聲。宋佩孔則強調，他將致力於改善市局的行政效率，並加強與市民的溝通。孔壽年表示，他將關注市局的財政狀況，並尋求更有效的資源配置。趙不弱則表示，他將致力於推動市局的改革，並提高其透明度。楊勵賢則表示，他將關注市局的社會服務，並尋求更有效的服務方式。黃夢花則表示，她將關注市局的環境衛生，並尋求更有效的改善措施。



六位角逐市局議席的候選人，在昨（廿二）日舉行的記者會上，各談抱負口號。

取消小販牌照 持牌人並未親自經營

說取消非官議員不願支持

【本報訊】行政局昨日通過，決定取消小販牌照，持牌人並未親自經營。此舉引起社會各界的廣泛關注。有持牌人表示，他們並非親自經營，而是將牌照轉讓給他人，這使得取消牌照的決定對他們不公平。此外，一些非官議員也表示，他們不願支持此舉，認為這將對小販的生計造成嚴重影響。行政局則表示，取消牌照是為了規範小販的經營行為，並提高市區的衛生水平。



六位角逐市局議席的候選人，在昨（廿二）日舉行的記者會上，各談抱負口號。

國際中醫藥總會昨 響應黃品卓議員建議

促當局採針灸戒毒法

【本報訊】國際中醫藥總會昨日（廿二）日，在港舉行會員大會，並通過決議，響應黃品卓議員的建議，促當局採針灸戒毒法。黃品卓議員表示，針灸是一種有效的戒毒方法，可以幫助戒毒者戒除毒癮，並恢復健康。國際中醫藥總會則表示，針灸是中醫的重要組成部分，具有悠久的歷史和豐富的臨床經驗。他們將繼續致力於推廣針灸戒毒法，並為社會提供優質的中醫服務。

港仔黑幫醞釀血鬥 警方嚴密防範追查

通善壇新職員 就職典禮盛況

【本報訊】港仔黑幫醞釀血鬥，警方嚴密防範追查。據悉，港仔黑幫內部正醞釀一場大規模的血鬥，警方已加強了對該地區的巡邏和監控。此外，通善壇新職員的就職典禮昨日（廿二）日舉行，盛況空前。典禮吸引了眾多嘉賓和信眾參加，場面熱鬧。通善壇主席表示，新職員的到任將為壇內事務的運作帶來新的活力和發展。

大角咀歌舞街附近 挾持女子登車

懷疑是擄劫案

【本報訊】大角咀歌舞街附近，昨日（廿二）日發生一起挾持女子登車事件。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。據悉，一名女子在歌舞街附近被一名男子挾持，並被強行登上一輛汽車。警方在接到報警後，立即展開追緝，並在不久後將該名男子抓獲。目前，警方正對該案進行進一步調查，以確定是否涉及擄劫案。

懷疑是擄劫案 警方徹夜追查真相未明

【本報訊】懷疑是擄劫案，警方徹夜追查真相未明。警方在接到報警後，立即展開調查，並在不久後將該名男子抓獲。目前，警方正對該案進行進一步調查，以確定是否涉及擄劫案。

師生乘車遊大尾篤 一生失蹤發現被溺斃

【本報訊】師生乘車遊大尾篤，一生失蹤發現被溺斃。據悉，一名學生在乘車遊覽大尾篤時失蹤，並在不久後被發現溺斃。警方已對該案展開調查，以確定事故的原因。

金華環西貢東 近百人拘捕兩疑匪

【本報訊】金華環西貢東，近百人拘捕兩疑匪。警方在該地區展開大規模的掃蕩行動，並拘捕了近百名涉嫌參與非法活動的人士。目前，警方正對該案進行進一步調查。

沙利士主持頒獎儀式 優勝者獲獎

【本報訊】沙利士主持頒獎儀式，優勝者獲獎。沙利士昨日（廿二）日主持了一場頒獎儀式，表彰在各項比賽中取得優異成績的優勝者。沙利士表示，這些優勝者展現了優秀的才華和毅力，是社會的楷模。

菲島碧瑤春光明媚 讀者旅遊行樂及時

【本報訊】菲島碧瑤春光明媚，讀者旅遊行樂及時。菲島碧瑤是一個風景優美、氣候宜人的旅遊勝地。許多讀者紛紛前往該地旅遊，享受美好的春光。

山海之友環湖走

中大龍龍環湖走，中大龍龍環湖走。這是一個旨在籌集資金，用於改善中大校園環境的慈善活動。活動將於近日舉行，歡迎廣大市民踴躍參加。

耳聾機

耳聾機，助聽器。這是一個專門為聽覺受損人士設計的助聽設備，可以幫助他們更好地聽覺聲音。

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築鐵工包工包料，承接建築鐵工包工包料。這是一個專業的建築鐵工服務公司，承接各種建築鐵工工程，包括鋼結構、鐵工等。

菲島碧瑤春光明媚

讀者旅遊行樂及時，讀者旅遊行樂及時。這是一個關於菲島碧瑤旅遊的廣告，介紹了該地的風景、氣候、交通等信息，並鼓勵讀者前往旅遊。

策劃收購嗎?

策劃收購嗎? 這是一個關於收購的廣告，介紹了收購的意義、優點、缺點等信息，並鼓勵讀者考慮收購。

龍騰大廈分層出租

下葵涌高街31-41號，龍騰大廈分層出租。這是一個關於龍騰大廈分層出租的廣告，介紹了大廈的位置、環境、設施等信息，並鼓勵讀者前往洽談。

某大商業機構

欲投資地產物業，如有意，某大商業機構。這是一個關於地產投資的廣告，介紹了地產投資的意義、優點、缺點等信息，並鼓勵讀者考慮投資。

旺舖及寫字樓出租

旺舖及寫字樓出租，旺舖及寫字樓出租。這是一個關於旺舖及寫字樓出租的廣告，介紹了旺舖及寫字樓的位置、環境、設施等信息，並鼓勵讀者前往洽談。

啓華貨倉有限公司啓事

啓華貨倉有限公司啓事，啓華貨倉有限公司啓事。這是一個關於啓華貨倉有限公司啓事的廣告，介紹了該公司的業務範圍、服務質量等信息。

策劃收購嗎?

策劃收購嗎? 這是一個關於收購的廣告，介紹了收購的意義、優點、缺點等信息，並鼓勵讀者考慮收購。

新報

（一）總理府新設秘書長及副秘書長
（二）石湖商會團拜
（三）沙田城市發展
（四）沙田拆部份舖戶
（五）沙田市中心區將填填高
（六）沙田市中心區將填填高
（七）沙田市中心區將填填高
（八）沙田市中心區將填填高
（九）沙田市中心區將填填高
（十）沙田市中心區將填填高

政府決定在元朗屏山橫洲 闢工業區

【本報訊】政府決定在元朗屏山橫洲一帶，闢為工業區。該區位於屏山與橫洲之間，面積約一千五百畝。政府計劃在該區興建多座工廠大廈，以容納更多工業生產。此舉旨在促進元朗地區的工業發展，並為當地居民提供更多就業機會。

八鄉供水計劃 不久可實現

【本報訊】八鄉供水計劃，目前進展順利，預計不久即可實現。該計劃旨在為八鄉地區的居民提供穩定的供水服務。政府已與相關部門協調，確保供水系統的建設與運行。目前，部分地區已開始供水，其餘地區也將在近期內完成。

許維賢鄉會街燈已批准 馬鞍橋路下年度施工

【本報訊】許維賢鄉會街燈工程，已獲得批准，將於下年度開始施工。該工程旨在改善鄉會街的照明設施，提高道路安全性。目前，設計方案已定稿，預計施工期間為一年。屆時，鄉會街的街道將更加明亮，為居民提供更好的生活環境。

沙田城市發展 拆部份舖戶

【本報訊】沙田城市發展計劃，包括拆部份舖戶，以擴大公共空間。政府計劃在沙田市中心區，拆除部分舊式舖戶，興建現代化商業大廈。此舉旨在提升沙田的城市形象，並為居民提供更便利的購物環境。目前，拆遷工作正在有序進行中。

沙田市中心區將填填高

【本報訊】沙田市中心區，將進行填填高工程，以改善交通及增加綠化。政府計劃在沙田市中心區，填填低洼地區，並增加綠化面積。此舉旨在改善沙田的基礎設施，並為居民提供更好的生活環境。目前，填填工程正在進行中。

石湖商會團拜 官民祝賀繁榮

【本報訊】石湖商會團拜，官民祝賀繁榮。石湖商會日前舉行團拜活動，邀請政府官員及各界人士參加。會上，官員對石湖地區的繁榮發展表示祝賀，並表示將繼續支持該地區的建設。團拜活動在熱烈的掌聲中圓滿結束。



（一）總理府新設秘書長及副秘書長
（二）石湖商會團拜
（三）沙田城市發展
（四）沙田拆部份舖戶
（五）沙田市中心區將填填高
（六）沙田市中心區將填填高
（七）沙田市中心區將填填高
（八）沙田市中心區將填填高
（九）沙田市中心區將填填高
（十）沙田市中心區將填填高

元朗潮州同鄉 決議建中學

【本報訊】元朗潮州同鄉，決議建中學，以解決該區教育問題。同鄉會日前舉行會議，討論興建中學事宜。會議認為，興建中學將有助於提高該區的教育水平，並為當地學生提供更好的學習環境。目前，籌備工作正在進行中。

黃松泉報告計劃呈政府 理民府許維賢表示支持

【本報訊】黃松泉向政府報告計劃，理民府許維賢表示支持。黃松泉日前向政府提交了一份關於沙田城市發展的報告。報告中詳細列出了沙田的現狀及未來發展計劃。理民府許維賢在接見黃松泉時，對其計劃表示支持，並表示政府將盡力協助其落實。

梅窩發展藍圖 現經已製成

【本報訊】梅窩發展藍圖，現經已製成，將作為未來發展之參考。該藍圖由相關部門負責編制，詳細規劃了梅窩地區的未來發展方向。藍圖中包括交通、教育、醫療等多方面的內容。目前，藍圖已定稿，將作為未來發展的重要參考。

離島民昨訪問港府 數公司計劃發展大嶼山

【本報訊】離島民昨日訪問港府，數公司計劃發展大嶼山。離島民代表日前向港府反映其生活困難。港府表示將盡力解決其問題。同時，數家公司也計劃在大嶼山進行開發，以促進該地區的經濟發展。目前，相關工作正在進行中。



（一）總理府新設秘書長及副秘書長
（二）石湖商會團拜
（三）沙田城市發展
（四）沙田拆部份舖戶
（五）沙田市中心區將填填高
（六）沙田市中心區將填填高
（七）沙田市中心區將填填高
（八）沙田市中心區將填填高
（九）沙田市中心區將填填高
（十）沙田市中心區將填填高

大嶼巴士加價 短期可解決

【本報訊】大嶼巴士加價，短期可解決，以減輕居民負擔。大嶼巴士公司日前宣布調高票價。居民對此表示不滿，認為加價將增加其生活負擔。巴士公司表示，加價是為了彌補營運成本。目前，雙方正在進行協商，以期在短期內解決問題。

香港生力啤酒廠 溢利又創新高

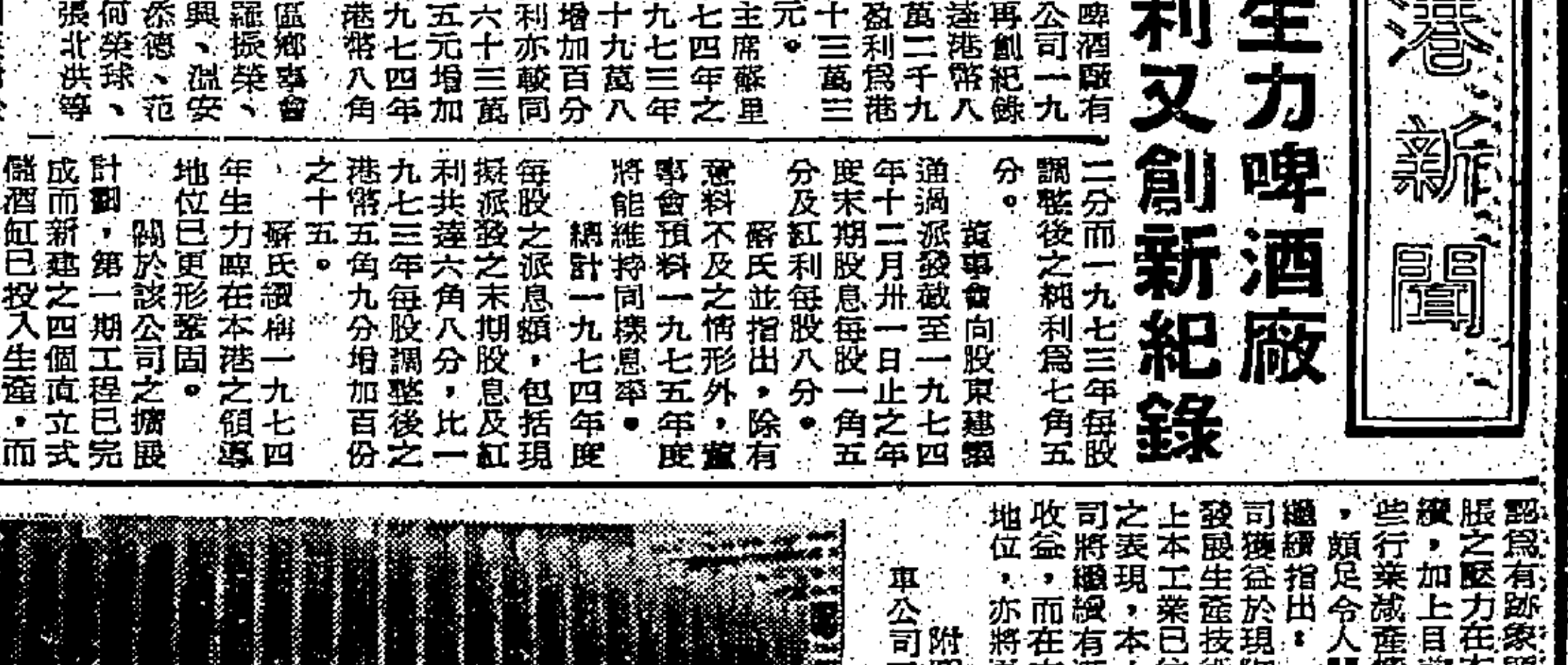
【本報訊】香港生力啤酒廠，溢利又創新高，顯示其業務強勁。該廠日前公佈了上季度的財務數據，顯示其溢利大幅增長。這主要得益於其產品銷量的增加及生產效率的提高。生力啤酒廠表示，將繼續努力，為消費者提供更好的產品。

五十鈴貨車擴展服務 於鋼魚涌增設陳列室

【本報訊】五十鈴貨車，於鋼魚涌增設陳列室，擴展其服務範圍。五十鈴汽車公司日前在鋼魚涌設立了一個新的陳列室，展示其最新的貨車型號。該舉旨在擴大其在該地區的銷售網絡，並為客戶提供更全面的服務。目前，陳列室已正式開放。

愛民商場廣告策劃 遠東廣告被委任為

【本報訊】愛民商場廣告策劃，遠東廣告被委任為。遠東廣告公司日前宣佈，將為愛民商場進行廣告策劃。該公司表示，將根據商場的特點，制定一套完整的廣告方案，以吸引更多顧客。目前，策劃工作正在進行中。



（一）總理府新設秘書長及副秘書長
（二）石湖商會團拜
（三）沙田城市發展
（四）沙田拆部份舖戶
（五）沙田市中心區將填填高
（六）沙田市中心區將填填高
（七）沙田市中心區將填填高
（八）沙田市中心區將填填高
（九）沙田市中心區將填填高
（十）沙田市中心區將填填高

星馬 七天星馬 \$2,700

【本報訊】星馬七天行程，售價 \$2,700，包括機票、酒店及交通。該行程由星馬旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷新加坡及馬六甲的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。

台灣 四天台北 \$660

【本報訊】台灣四天台北行程，售價 \$660，包括機票、酒店及交通。該行程由台灣旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷台北的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。

星馬泰 十天星馬泰 \$3,300

【本報訊】星馬泰十天行程，售價 \$3,300，包括機票、酒店及交通。該行程由星馬泰旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷新加坡、馬六甲及泰國的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。

日本 七天日韓聯遊 \$2,550

【本報訊】日本七天日韓聯遊行程，售價 \$2,550，包括機票、酒店及交通。該行程由日本旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷日本、韓國及台灣的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。



（一）總理府新設秘書長及副秘書長
（二）石湖商會團拜
（三）沙田城市發展
（四）沙田拆部份舖戶
（五）沙田市中心區將填填高
（六）沙田市中心區將填填高
（七）沙田市中心區將填填高
（八）沙田市中心區將填填高
（九）沙田市中心區將填填高
（十）沙田市中心區將填填高

廉價機票服務 熱線電話：5-453727

【本報訊】廉價機票服務，熱線電話：5-453727，為旅客提供便捷服務。該服務由七海旅遊有限公司提供，旨在為旅客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。旅客可以通過該熱線查詢機票價格及預訂行程。目前，該服務已開始運作。

華僑日報讀者 春節復活節假期團

【本報訊】華僑日報讀者，春節復活節假期團，為讀者提供優惠。該團由華僑日報主辦，旨在為讀者提供一條便捷、舒適的旅遊路線。團中將包括春節及復活節的慶祝活動。目前，該團已開始接受預訂。

泰國 五天曼谷芭提雅 \$1,350

【本報訊】泰國五天行程，售價 \$1,350，包括機票、酒店及交通。該行程由泰國旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷曼谷及芭提雅的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。

菲律賓 四天菲律賓 \$1,550

【本報訊】菲律賓四天行程，售價 \$1,550，包括機票、酒店及交通。該行程由菲律賓旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷菲律賓的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。



（一）總理府新設秘書長及副秘書長
（二）石湖商會團拜
（三）沙田城市發展
（四）沙田拆部份舖戶
（五）沙田市中心區將填填高
（六）沙田市中心區將填填高
（七）沙田市中心區將填填高
（八）沙田市中心區將填填高
（九）沙田市中心區將填填高
（十）沙田市中心區將填填高

星馬泰 十天星馬泰 \$3,300

【本報訊】星馬泰十天行程，售價 \$3,300，包括機票、酒店及交通。該行程由星馬泰旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷新加坡、馬六甲及泰國的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。

日本 七天日韓聯遊 \$2,550

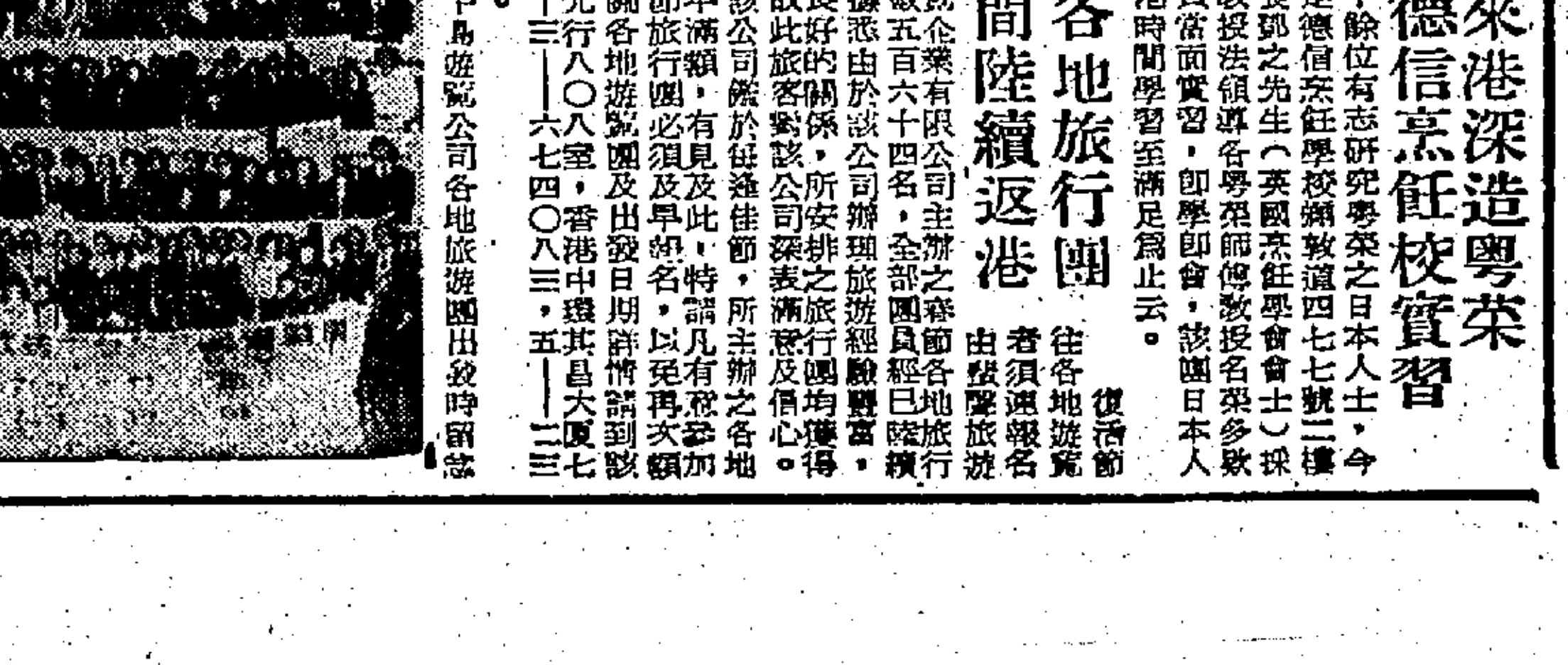
【本報訊】日本七天日韓聯遊行程，售價 \$2,550，包括機票、酒店及交通。該行程由日本旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷日本、韓國及台灣的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。

廉價機票服務 熱線電話：5-453727

【本報訊】廉價機票服務，熱線電話：5-453727，為旅客提供便捷服務。該服務由七海旅遊有限公司提供，旨在為旅客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。旅客可以通過該熱線查詢機票價格及預訂行程。目前，該服務已開始運作。

華僑日報讀者 春節復活節假期團

【本報訊】華僑日報讀者，春節復活節假期團，為讀者提供優惠。該團由華僑日報主辦，旨在為讀者提供一條便捷、舒適的旅遊路線。團中將包括春節及復活節的慶祝活動。目前，該團已開始接受預訂。



（一）總理府新設秘書長及副秘書長
（二）石湖商會團拜
（三）沙田城市發展
（四）沙田拆部份舖戶
（五）沙田市中心區將填填高
（六）沙田市中心區將填填高
（七）沙田市中心區將填填高
（八）沙田市中心區將填填高
（九）沙田市中心區將填填高
（十）沙田市中心區將填填高

星馬泰 十天星馬泰 \$3,300

【本報訊】星馬泰十天行程，售價 \$3,300，包括機票、酒店及交通。該行程由星馬泰旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷新加坡、馬六甲及泰國的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。

日本 七天日韓聯遊 \$2,550

【本報訊】日本七天日韓聯遊行程，售價 \$2,550，包括機票、酒店及交通。該行程由日本旅遊公司推出，旨在為遊客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。行程中將遊歷日本、韓國及台灣的著名景點。目前，該行程已開始接受預訂。

廉價機票服務 熱線電話：5-453727

【本報訊】廉價機票服務，熱線電話：5-453727，為旅客提供便捷服務。該服務由七海旅遊有限公司提供，旨在為旅客提供一條便捷、舒適的旅遊路線。旅客可以通過該熱線查詢機票價格及預訂行程。目前，該服務已開始運作。

華僑日報讀者 春節復活節假期團

【本報訊】華僑日報讀者，春節復活節假期團，為讀者提供優惠。該團由華僑日報主辦，旨在為讀者提供一條便捷、舒適的旅遊路線。團中將包括春節及復活節的慶祝活動。目前，該團已開始接受預訂。

[illegible]

運隔千二呎首期 11 萬目
 供三千呎又伙入 72398
 鏡記樓鋪
 榮光街 48 A 租務日夜 620674
 627094
 觀樓九龍塘十六呎半
 平售佳三套房兩廳
 2300K 6705 快富地庫
 四萬售官塘中心康寧

物業代售

★ 渣甸山柏麗園 1650呎
★ 藍塘道 1800呎
★ 年豐園 1500呎
★ 千禧道 2600呎
★ 明珠苑 2100呎
★ 香港花園 2202呎
★ 羅便臣花園 1900呎
★ 碧瑤灣 1590呎及 2332呎

出售
香港

香港代售

山頂白加道被式洋樓
嘉樂閣337呎高層
千德道芝蘭合1270呎
千德道年豐閣1280呎
摩羅台匯賢閣1990呎
般咸道嘉年華閣600呎
堅尼地道時和1400呎
堅尼地道富士屋1400呎

租賃
洋樓九龍塘義本道
廉租九百呎私車位
大天台車位
做合電不另計
芝齡大廈
三面單邊環境優美
帶旺有欲請電 3611
診所適合中西醫
分租地段人多生意
宜地人多年頭

平租 光祿廟十二
 時請電 631086 徐
 廉樓 土瓜灣長寧
 出租 房 南大面向東
 電 K 0 三五九六八
 尖沙 寶勒巷七百
 咀租 台一 電話三
 靜寓 樓三 樓住
 可 5-733478 半
 舖連 土瓜灣下鄉
 租 土瓜單邊舖
 號 千餘呎全鋪

[illegible]


5 奶路巨街卅三號
大廈F座

3 大角咀利得街45號

2 1 住宅樓宇
何文田山道77號
慈園A座通車

六二內三尺徑舊
電部或出44

租廉樓吉



瓜灣 旭日街
順煒工業大廈招
由二千餘呎至萬餘呎。即可入

有停車位。24小時管理服務。
 治租處：順昌有限公司地產部
 電話：⑥653620 ⑥435244

洋樓 天后廟道
 夏F座2樓
 自由閣
 電話：千七百六十六
 電話：七十一百六十六

旺舖 中區士丹利
 平租 號地土門
 吳治平 2233

疊街 濟靜舍北
 夫婦租 文商仕女

源順街 水租金 火租金 731736	順街 一千一 尺 入926 黃洽	角教 新 2001 或洽	十 大 廉 租 路 電	招租 北角 八九 座樓 房適 合 孫太 婦電 733	租式 千大 五臣 二道 廳長 二廳 二二	5-227111號5-4	花園 招租 兩座 四更 四座	洋樓 招租 兩座 四更 四座
-----------------------------	------------------------------	-----------------------	----------------------------	--	--	--------------	----------------------------	----------------------------

威靈頓街
威廉行
 電話三二三二
 新式大屋
 九成新
 不修大
 會治無
 平房區便
 李園四房
 二十萬日
 五十五萬
 五百六十
 一千九百
 就呼號

招租
住宅

樓宇出租

寫字樓出租

本公司現有管理外港向新區...

頭園對海景實堪設備完善
 由五百呎至二千五百呎
 電話445177 H445178
 所會商會寫字樓招租
 七九或五四三
 七九或五四三

二拾
 一四四三
 會五五
 廿一樓新
 元五角起
 字樓每呎
 呎至一千
 百呎及二
 廣全層二
 五號龍
 七二七七
 香港德

地盤特
 接洽
 字樓
 尤適
 用五
 號請
 到洽
 地盤

寫字旺角

平旺

舖位寬闊
合各行生意
裝租重安有
道西二式二
舖位寬闊
合各行生意
裝租重安有
道西二式二

讓舖

冷機器衣車

號新平冷級麥動座機床鐵

[illegible]

13, 3, 4, 12, 23, 23A, 23B, 103,
各綫巴士可直達校門。



航訊

產油國投資西方工商業的先聲

伊朗獲得美國同意收購美股份股權

【本報訊】伊朗政府日前獲得美國政府同意，收購美商在伊朗經營的石油工業股份。這項交易是伊朗政府向西方工商業投資的先聲。據悉，這項交易涉及美商在伊朗經營的石油工業股份，價值約為一億美元。伊朗政府將以現金收購，而美商則將獲得相當於其原投資額百分之十的利潤。這項交易將使美商在伊朗的投資額增加至一億一千萬美元。這項交易是伊朗政府向西方工商業投資的先聲，也是伊朗政府向西方工商業投資的第一步。這項交易將使美商在伊朗的投資額增加至一億一千萬美元。這項交易是伊朗政府向西方工商業投資的先聲，也是伊朗政府向西方工商業投資的第一步。

董事局成員中 伊人佔一席

長期投資計劃撥款逾百億美元

【本報訊】伊朗政府日前獲得美國政府同意，收購美商在伊朗經營的石油工業股份。這項交易是伊朗政府向西方工商業投資的先聲。據悉，這項交易涉及美商在伊朗經營的石油工業股份，價值約為一億美元。伊朗政府將以現金收購，而美商則將獲得相當於其原投資額百分之十的利潤。這項交易將使美商在伊朗的投資額增加至一億一千萬美元。這項交易是伊朗政府向西方工商業投資的先聲，也是伊朗政府向西方工商業投資的第一步。

國泰航空頒贈 長期服務獎章

機客體廣十DC 務服入役月十年明架首

【本報訊】國泰航空公司日前頒贈長期服務獎章，以表彰在該公司服務滿十年的機客。這項獎章是國泰航空公司為了表彰長期服務機客而設立的。據悉，這項獎章將由國泰航空公司的高級職員頒贈給在該公司服務滿十年的機客。這項獎章是國泰航空公司為了表彰長期服務機客而設立的。據悉，這項獎章將由國泰航空公司的高級職員頒贈給在該公司服務滿十年的機客。

架兩購訂航馬 機客體廣十DC 務服入役月十年明架首

機客體廣十DC 務服入役月十年明架首

【本報訊】馬航日前訂購兩架波音七四七客機，以擴大其客運能力。這項訂購是馬航為了擴大其客運能力而進行的。據悉，這兩架波音七四七客機將由馬航於明年開始接收。這項訂購是馬航為了擴大其客運能力而進行的。據悉，這兩架波音七四七客機將由馬航於明年開始接收。

香港運南非徵收 港口捐迫附加費

附加費幅度達百分之三十

【本報訊】南非政府日前宣佈，將對從香港運往南非的貨物徵收港口捐附加費。這項附加費的幅度將達百分之三十。這項附加費是南非政府為了增加其港口收入而設立的。據悉，這項附加費將由南非政府於明年開始徵收。這項附加費是南非政府為了增加其港口收入而設立的。據悉，這項附加費將由南非政府於明年開始徵收。

入口船期表

船名	公司	由何處來	日期	船名	公司	往何處	日期
利華輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
永隆輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
尼利輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
名古輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
力加輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
力加輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
力加輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
力加輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
力加輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
力加輪	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九

出口船期表

船名	公司	往何處	日期	船名	公司	往何處	日期
加九三號	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
加九三號	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
加九三號	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
加九三號	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
加九三號	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
加九三號	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
加九三號	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
加九三號	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九
加九三號	太古	香港	十九	加九三號	太古	香港	十九

馬航訂購兩架DC-10客機

機客體廣十DC 務服入役月十年明架首

香港運南非徵收 港口捐迫附加費

附加費幅度達百分之三十

國泰航空頒贈 長期服務獎章

機客體廣十DC 務服入役月十年明架首

架兩購訂航馬 機客體廣十DC 務服入役月十年明架首

機客體廣十DC 務服入役月十年明架首

大寶石

大寶石 大寶石 大寶石

大寶石

大寶石 大寶石 大寶石

大寶石

大寶石 大寶石 大寶石

大寶石

大寶石 大寶石 大寶石

THE SANKO ASIA LINE LTD.

力東丸 十二石卷丸

ORIENTAL LINE

佳珍輪

K LINE

伊大丸 尼加拉瓜丸

BARBER LINES HONG KONG LIMITED

百保利輪船公司

SANKYO LINE

多倫皇后輪

THE SANKO ASIA LINE LTD.

力東丸 十二石卷丸

ORIENTAL LINE

佳珍輪

K LINE

伊大丸 尼加拉瓜丸

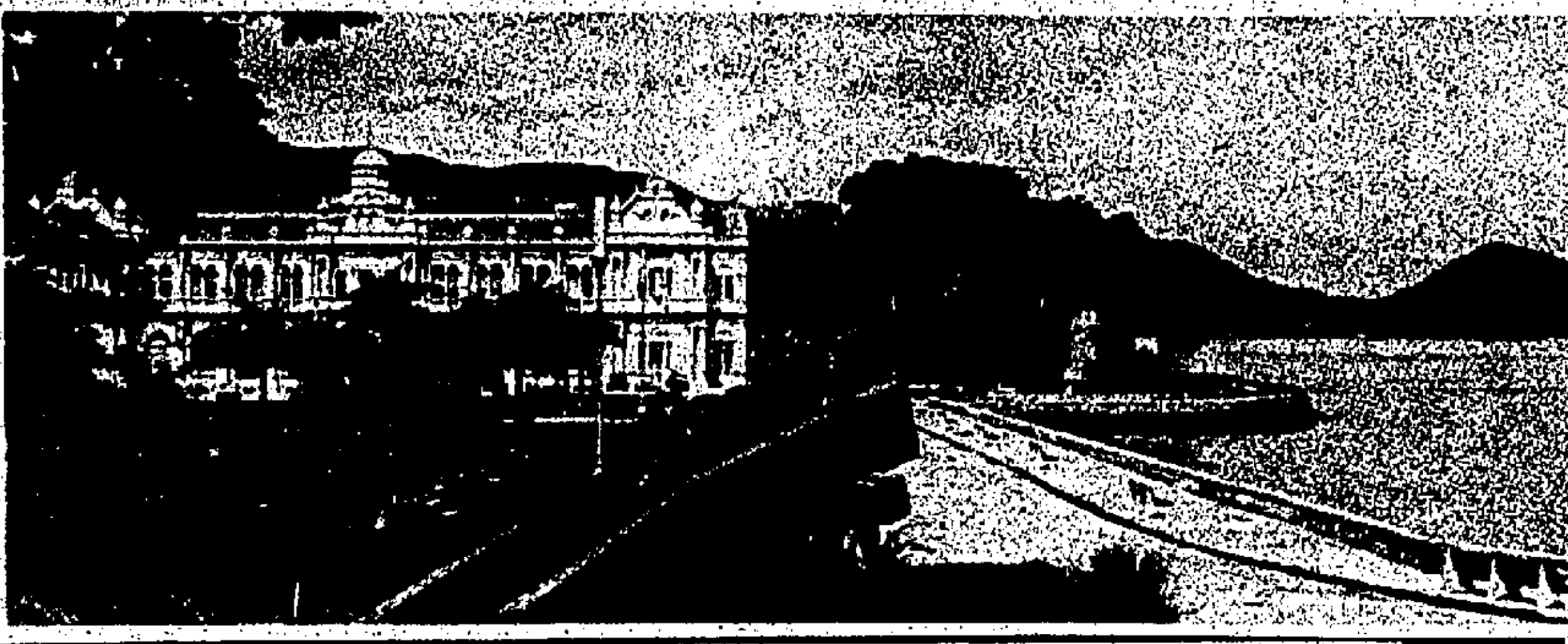
BARBER LINES HONG KONG LIMITED

百保利輪船公司

SANKYO LINE

多倫皇后輪

城檳的靜寧實僕香古色山



名聞遐邇，與馬來半島大相逕庭，有濃濃的中國風味，位於山頂，俯瞰山麓，風景優美，氣候宜人，是避暑勝地。一九八六年，英荷政府宣佈，將該地劃為國家公園，並禁止在該地興建任何現代化建築物。該地現已成為一個寧靜祥和的度假勝地，吸引許多遊客前來觀光。該地現已成為一個寧靜祥和的度假勝地，吸引許多遊客前來觀光。



旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

台灣旅遊近況

最近台北大部份的一流飯店都以「入帳價」來吸引遊客，這是一項新現象。由於台灣旅遊業的競爭日益激烈，各大飯店紛紛推出優惠措施，以吸引遊客。例如，一些飯店會提供免費的接送服務，或者在房價中包含早餐。此外，一些飯店還會提供其他的設施，如游泳池、健身房等，以滿足遊客的需求。這些措施使得台灣旅遊業更具吸引力，也為遊客提供了更多的選擇。

澳洲頗有旅遊價值 自用飾物不要打稅

多，恐怕澳洲也不過如此。澳洲是一個風景優美、氣候宜人的國家，擁有許多著名的旅遊景點。除了自然風光外，澳洲還擁有豐富的文化遺產和歷史遺蹟。對於遊客來說，澳洲是一個非常值得一遊的地方。在澳洲旅遊時，遊客可以欣賞到壯麗的自然景觀，也可以體驗到當地的文化特色。此外，澳洲還擁有許多著名的博物館和藝術館，為遊客提供了豐富的娛樂選擇。總的來說，澳洲是一個非常有旅遊價值的國家，值得遊客前往參觀。

由理多很有搭選

將此行飛的超卓合配備航空的型新~
照登西中的口可應供組小中空的概可 和~
算叔這就除解常家話問延同可還
程日遊城的道舒便方排安運代貴人務服西地~
濟航最工用費及開時在遊旅的運便

由理項一有更建
司公空航的營帳人國中是航華為因
委自歐深航華搭選



雄高或北台飛機班次七十三有週每航華
山金舊或磯杉洛及山香檀國美飛天每
、谷曼、貢西往飛別分機班次六十有週每
。地等達加雅、坡加新、坡隆吉
。坡加新、坡隆吉飛二週每機班運貨全

K 674181-4, H 249321: 話電撥請詢洽



司公空航華中
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China
北台灣台、司公總

山金舊·磯杉洛·山香檀·達加雅·坡嘉新·坡隆吉·貢西·谷曼·拉尼馬·港香·雄高·北台

寶星旅運公司 主辦

澳洲航空公司 贊助

復活節澳洲

黃金海岸九天豪華遊

行程舒適·享受豪華·住宿一流

全權收港幣 5500元

出發日期：三月廿八日

泰國

復活節五天遊

祇收：HK \$ 1350

出發日期：三月廿七日

台灣

復活節豪華遊

五天：HK \$ 1350

九天：HK \$ 1900

出發日期：三月廿七、廿八日

STAR RUBY
Tourist Consultants

九龍星光行七〇四室 3-674742 3-675528

西北歡樂旅行團

美加西岸	15天
夏威夷羣島	9天
美國 加拿大	21天

HK\$5990—HK\$9990

- ◎旅行兼探親值回花費，節目豐富
- ◎住宿一流酒店，每天三餐（以中菜為主）
- ◎採用空氣調節遊覽車，華籍領隊隨團服務
- ◎沿途均乘747豪華客機，絕無包機

出發日期：二月二十八日 三月十四日 三月二十八日

精美彩色說明書備索，請洽西北特約旅行社
或電H-243061

西北航空公司

育教僑華

英文科(十五) 阮士仲

2. Composition - How to tell a story (2)

As a second example of 'telling a story', we write upon a topic which appeared in 1974 HKCEE English Composition Paper (Syllabus B), Topic (b):

Write a story about a person who was very ambitious, but became very unhappy in doing so.

One morning last May, Doris called me on the phone. It took me some time to make out what she said. John had committed suicide by swallowing poison earlier that

morning. Doris was his wife. I rushed to Conduit Road by taxi and found Doris waiting for me at the front door in pyjamas. She looked wretched. I tried to feel John's pulse but it was gone. His face reflected the colour of one that has taken cyanide, a kind of bluish-grey.

John died an unhappy man. He was killed by his own ambitions. I first met him as a pre-med in Taiwan some years ago and we shared the same room in the Residence for almost five years. He came from a less fortunate family. His father was a fighter-pilot in the Air Force and did not survive the War. His mother had a hard time to mull the family through in those lean years. We used to have long talks late into the night in our room. John seemed to have only one objective in life - he wanted to be a doctor. He enjoyed the work as well as the social prestige that went with it. He did exceedingly well in his examinations. As expected, he graduated with flying colours. A number of years had elapsed before we met again. He had stay-

ed in Canada for a while, qualifying himself to practise in Hong Kong. John soon married Doris, a beautiful nurse. This happened in 1971. Doris was a sweet girl with clear and large eyes. The three of us had spent many a quiet evening together playing contract bridge, bidding for the dummy. On several occasions, I had noticed that John's entangled thoughts as betrayed by his rugged facial expressions were in contrast to the smoothness and lustre of Doris' long hair. I sensed something wrong.

I had a talk with John soon after that. He admitted that he had more patients than he could possibly look after, and Doris was forever amiable and lovely. But he also admitted that he was utterly unhappy, comparing himself unfavorably to an unnamed chip on a boundless sea, drifting with no destination. He was truly obsessed, suffering from both melancholia and dyspepsia. I had warned Doris about this. She did not take my words seriously. Now, John was dead. And with him died his ambitions.

(The story appeared earlier in English 174, Chin Ming's Series of Model Answers, by the same author.) This story can serve as an example of one told in the first person narrator with a flashback, part of the story that shows a scene earlier in time than the rest.

EXERCISE

1. Make use of the guideline given in the last issue and analyse this short story.

2. Write a short story on one of the following topics:

(a) My first visit to Macao

(b) The best Chinese New Year I ever had

(c) A love story

Examples: I have known him since he was young.

(A) is B. are C. was D. being E. will be

1. The aeroplane in a few minutes.

(A) takes off B. will take off C. taking off D. took off E. taken off

2. A friend of was born in the United States.

(A) me B. I C. my D. mine E. myself

3. The thief the house before the owner came back.

(A) leaves B. left C. had left D. has left E. will leave

4. The woman cried for help at the top of her

(A) voice B. noise C. sound D. speech E. talk

5. Mary's mother made her tidy the room.

(A) cut B. away C. on D. off E. up

try to get the answers before the people who are on the television.

Mrs. Jones, their mother, tells them to switch off the set at eight o'clock because it is their bed-time. On Fridays they can stay up a little later. 6. On dark evenings Linda and Sam like

(A) going out to play Q. playing 6. ()

(B) watching television 7. ()

(C) going to bed early T. doing nothing 8. ()

(D) Both the children are interested in 9. ()

(E) watching animal pictures Q. seeing people on the television S. looking at each other T. games with questions 8. ()

(F) Sam's sister enjoys programme 9. ()

(G) animal pictures Q. spacemen R. adventure plays S. anything T. both P and R 9. ()

(H) Every evening except the children go to bed early. 9. ()

(I) Sunday evenings Q. Friday evenings R. Monday evenings S. Wednesday evenings T. dark evenings 10. ()

10. The children's is not mentioned in the story.

(K) mother Q. father R. favourite programme S. surname T. bed-time 10. ()

1. B 2. D 3. C 4. A 5. B 6. B 7. T 8. T 9. Q 10. Q

升中試專欄 智冠出版社主編

英文科(十五)

Choose the best answer. Write the Letter in the brackets.

國寶金新麗九國太永皇皇
寶聲門聲聲泰平華都后
南元寶萬國油華聯
灣朗華年際地麻都邦

下期萬永映聯場五綫全天今
半時二十場早

忠烈圖

THE VALIANT ONES

胡金銓是觀衆最信賴的導演

盡人皆知：導演是一部影片的靈魂

此係胡大導演精心編導的新作

觀衆不必遲疑可以放心欣賞

倭寇 門特 寇擒 智務

血時注 形古利 液代入 式裝用

屠趙 吳姜朱李郝楊劉陶吳喬白徐
光雷 明元文履英家 才南龍泰仁傑威江威驤宏鷹楓

中大學生反對增加學費 與校方第二次討論

中大發言人謂：討論已接近尾聲

學生代表則表示：會議之資料須經過整理始予發表

中大學生會與校方，就增加學費問題，於昨日下午，在學生會舉行第二次討論。中大發言人表示，討論已接近尾聲，學生代表則表示，會議之資料須經過整理始予發表。

映映

映獻全天后光龍美太福太恒觀英北寶民國國慶

作製大的力物力人片影部十

盈汪演導 嘉李演編 關大萬千破直座寶灣台

嘉唐江葛崔徐金湯勾韓鄧歸楊梁上唐
香福 蘭湘美亞修 官寶
凌威楓亭生楓波漢花華芳蕾洋身鳳雲

初音

奇片部 兔年 洞房花燭夜！ 妙趣多羅羅！ 香艷夾抵死！ 睇到笑呵呵！

兒不宜 女玉德西 莉歌雅 雅羅 作個人迷

WEDDING NIGHT report

香港法律彙編

全書四冊 八折優待

出版日 香港法律彙編

新華新

大後天 映映 五年一 奇片第七 大情公戴 胆奇司維 作趣奇斯

CRAZY SEX

華文·華豪

大下期 映映 萊泰洛 英雄本色 英雄本色

DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

村樂健

花邊雜文

• 立于 •

合，他賭技高超，故萬無一失。」此前，當地諺文報屢揭「老千」中來自港者頗多，他們多數是一九六七年五月事件

她忙飲了一口茶，按着胸口坐下。一回，然後對鏡慢慢裝扮。

嬸嬸重下樓來對克林說：「張先坐，少奶奶就下來了。」

「對不起！我又欺你騙過了，但既已過去，無論如何不能再挽回，它亦能忘掉這些最好，現在的問題是你自開解自己，保重自己，渡過這個苦

……事情記了吧！

……怎麼標榜劣劣的時

……那位金髮美人開着敞蓬車在來。四個服務員一窩蜂似的擁一位服務員一動也不動，只覺個漂亮的小伙子，我就問：「那兒帶帶工呀？」

鐵石心腸

四人，手中有無敵神劍，麼險？有險的該是洪家不是他們。但柯朗不自急，他就心，乃是起自

還有其寬然毫不畏縮，含笑如故，當時的情景若被人看到，那多丟人，有多丟人，人家根本沒帶兵刃，並無敵意，而他……

10